

# Landes = Regierungsblatt

für das

**Herzogthum Krain.**

**Zweiter Theil.**

**II. Stück. VII. Jahrgang 1855.**

Ausgegeben und versendet am 30. Jänner 1855.

**Dežélni vladni list**

za

**krajnsko vojvodino.**

**Drugi razdélk.**

**II. Dél. VII. léto 1855.**

Izdan in razposlan 30. Januarja 1855.



A.

B.

# Krajsko vovodstvo

Verordn.  
Nr. 378  
v. d. d. 1855.

für das

Verordn.  
„Krajsk.“

## Verordn. Nr. 378

Verordn. Nr. 378

II. Bd. VII. 1855.

Verordn. Nr. 378 v. d. d. 1855.

### Pregled zapopada:

Stran

Št. 3. Razglas c. k. Krajske deželne vladnje 22. Decembra 1854, ki naznani postavljene podružnice c. k. velike colnije v Ljubljanskem kolodvoru . . . . . 7

„ 4. Ukaz c. k. deželnega predsedništva 26. Decembra 1854. Uravnava objavljevanja . . . . . 7

# Verordn. Nr. 378

22

## Krajsko vovodstvo

Verordn. Nr. 378

II. Bd. VII. 1855.

Verordn. Nr. 378 v. d. d. 1855.



Ukaz c. k. krajnskega deželne vladije za Kraino 22. Decembra 1854.

Ukaz c. k. krajnskega deželne vladije za Kraino 22. Decembra 1854.

Visoke c. k. kraljevskega ministrstva je v razpisu 28. Julija 1854 št. 25998/1525  
krajnskega deželne vladije za Kraino, da se imen v ljubljanski kraljevskega deželne vladije  
vsa c. k. deželna komisija postavi in da imen vseh kontrolor in izvoznico-colno  
vsa c. k. deželna komisija postavi in da imen vseh kontrolor in izvoznico-colno

**Inhalts-Übersicht:**

Seite

Nr. 3. Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 22. Decemb er 1854, in Betreff der Aufstellung einer förmlichen Expositur des k. k. Hauptzollamtes im Eisenbahnhofe zu Laibach . . . . . 7

„ 4. Verordnung des k. k. Landes-Präsidiums in Krain vom 26. December 1854. Regelung des Meldungswesens 7

Kärnten, Krain vom 18. December 1854 Zahl 13228 zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Ukaz c. k. krajnskega deželne vladije 26. Decembra 1854.

Ukaz c. k. krajnskega deželne vladije 26. Decembra 1854.

Verordnung des k. k. Landes-Präsidiums in Krain vom 26. December

Da se objavljeno, kakor namigneta, dostojno ustanovi in da se kolikor  
je želeži, po možnosti popolnoma razvidnost v tej temi policijske uprave doseže,  
je v dosego tega namena najprej potreba, predložit vzpostaviti policijske uprave (napo-  
vedovanj) natančno opraviti.

Slavna c. k. kraljevskega ministrstva je v razpisu 28. Julija 1854 št. 25998/1525  
krajnskega deželne vladije za Kraino, da se imen v ljubljanski kraljevskega deželne vladije  
vsa c. k. deželna komisija postavi in da imen vseh kontrolor in izvoznico-colno  
vsa c. k. deželna komisija postavi in da imen vseh kontrolor in izvoznico-colno

Die hohe k. k. oberste Polizeibehörde hat hiernach, damit in diesem Gegenstande in allen Kronländern, soweit es thunlich ist, die wünschenswerthe möglichste Gleichförmigkeit erlangt werde, nachstehende allgemeine Grundzüge vorgezeichnet, nach welchen namentlich auch im Herzogthume Krain das Meldungswesen und die Fremdenvidenzhaltung durchzuführen ist.



## 3.

**Razglas c. k. deželne vladnije za Krajsko 22. Decembra 1854,**

**ki naznani postavljanje podružnice c. k. velike colnije v železniškem kolodvoru v Ljubljani.**

Visoko c. k. duarstveno ministerstvo je z razpisom 28. Julija 1854 št. 25998/1525 zaukazalo, da se ima v Ljubljanskim železniškim kolodvoru prava podružnica ondašne c. k. velike colnije postaviti in da ima tajista kontrolno in izvožno-colno ravnavo za vse blago oskerbovati, ki po tej železnici dospè ali odhaja.

„C. k. veliko-colnijska podružnica“, ki ima to pravico, stopi s 1. dnem Januarja 1855 v djavnost.

To se da vsled naznanjenja c. k. duarstveno-deželnega vodstva za Štajersko, Koroško, Krajsko in primorje 18. Decembra 1854 št. 13828 sploh vediti.

**Gustav grof Chorinsky s. r.**

c. k. poglavar.

## 4.

**Ukaz c. k. krajskega deželnega predsedništva 26. Decembra 1854,**

vsim c. k. okrajnim uredom in c. k. Ljubljanskemu policijskemu vodstvu.

**Uravnava objavljevanja.**

Da se objavljevanstvo, kakor namen terja, dostojno ustanovi in da se kolikor je želeti, po mogočosti popolnoma razvidnost v tej rémi policijske uprave doseže, je v dosego tega namena najpervo potreba, predpise zastran objavljevanja (napovedovanja tujcov) natanko uravnati.

Slavna c. k. Najvišja policijska oblastnija je torej, da se v tej zadevi v vsih kronovinah po mogočosti potrebna enakost doseže, té le splošne pravila dala, po katerih se ima tudi v krajski vojvodini objavljevanjstvo in razglednost tujcov izpeljati.



## 3.

### **Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 22. December 1854,**

**in Betreff der Aufstellung einer förmlichen Expositur des k. k. Hauptzollamtes im Eisenbahnhofe zu Laibach.**

Das hohe k. k. Finanzministerium hat mit Erlaß vom 28. Juli 1854 Zahl 25998/1525 verordnet, daß im Eisenbahnhofe zu Laibach eine förmliche Expositur des dortigen k. k. Hauptzollamtes aufgestellt werde, und als solche das Controll- und Ausfuhr-Zollverfahren für alle, auf der Bahn anlangenden oder abgehenden Waaren vorzunehmen habe.

Die mit diesen Befugnissen ausgerüstete: „k. k. hauptzollämliche Expositur im Eisenbahnhofe zu Laibach“ tritt mit 1. Jänner 1855 in Wirksamkeit.

Dieses wird in Folge einer Mittheilung der k. k. Finanz-Landesdirection für Steiermark, Kärnten, Krain und das Küstenland vom 18. December 1854 Zahl 13828 zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

**Gustav Graf Chorinsky m. p.**

k. k. Statthalter.

## 4.

### **Berordnung des k. k. Landes-Präsidiums in Krain vom 26. December 1854.**

An alle k. k. Bezirksämter und an die k. k. Polizei-Direction in Laibach.

#### **Regelung des Meldungswesens.**

Um die Art und Weise, wie das Meldungswesen gehandhabt werden soll, für den Zweck als zureichend festzustellen, und um die wünschenswerthe möglichst vollständige Evidenz in diesem wichtigen Zweige der Polizeiverwaltung zu erzielen, ergibt sich zur Erreichung dieses Zieles vor allen die Nothwendigkeit, die Vorschriften über das Meldungswesen genau zu regeln.

Die hohe k. k. oberste Polizeibehörde hat hiernach, damit in diesem Gegenstande in allen Kronländern, soweit es thunlich ist, die wünschenswerthe möglichste Gleichförmigkeit erlangt werde, nachstehende allgemeine Grundzüge vorgezeichnet, nach welchen nunmehr auch im Herzogthume Krain das Meldungswesen und die Fremdenevidenzhaltung durchzuführen ist.



V glavnih mestih, kjer je stanovitne razglednosti ondi prebivajočih stanovavcov in mnogih tujcov posebno treba, se ima objavljeno po določbah ukaza **16. Maja 1849** od visocega ministerstva notranjih zadev zdoljno-Avstrijskemu vladnijskemu predsedništvu danega, v državnem zakoniku leta **1849** sub Nr. **250** natisnjena, kakor se samo po sebi ume z ozerom na posebne krajne razmere napraviti; toda §. **10** tega ukaza se tako razklada, da je slednji tujec dolžan, samo v njemu predložene tujske bukve se zapisati, gostivnik pa predpisane objavne liste, s katerimi se ima po od njih podpisanim predpisu dotičnega lista tujskih bukev objavljene delati, napisovati.

Zavoljo razglednosti tujcov na deželi pa se imajo tujske bukve, ki so bile za potrebno spoznane, tako le izpeljati:

Tam, kjer so politični uredi **1. stopnje**, dalje v vsih ob poštnih in velikih cestah ležéčih večjih krajih je, ako jih še nimajo, tako imenovane tujske bukve pod nadgledstvom uredov vpeljati.

Bukve za tujce po pridjanim obrazcu deržati in pisati je dolžan in se ima ukazati vsakemu gostivniku, kateri ima pravico tujce prenočevati, in on ima naznani, da tujce prenočuje, oblastniji in sicer ondi, kjer ima politična oblastnija sedež, tej, v družih krajih pa županu z redovnimi objavnimi listi ali s prepisom dotičnega lista tujskih bukev v **12** urah dajati.

Nasproti je vsak tujec dolžan, predale njemu predloženih tujskih bukev s svojo roko natanjko napolnovati, in če ne zna sam pisati, jih napisati dati.

V policijskem okraju glavnega mesta, ali kjer je sicer cesarska policijska oblastnija, ima ta, na deželi pa politična oblastnija, ali župan dolžnost, včasi tujske bukve pregledovati in se prepričati, da se redovno oskerbujejo.

Če kdo opusti tujca, ki ga prenočuje, tako, kakor je omenjeno, objaviti, kakor vselej oblastniji naznani, da se kak tujec brani se v bukve zapisati, ali da koga hrani, ki nima potnega lista ali je sumen, potem da se tujske bukve nepopolnoma pišejo, derzno tergajo ali sicer zoper namen poškodejejo i. t. d., se postavi, ako se ozeroma ne kaznuje po kazenski postavi, kazen v dnarjih s **5** do **25** gld., ktera



In den Hauptstädten, wo eine beständige Uebersicht der dort sich aufhaltenden Einwohner und vielen Fremden vorzugsweise nothwendig ist, soll das Meldungswesen nach den Bestimmungen der vom hohen Ministerium des Innern an das niederösterreichische Regierungs-Präsidium erlassenen, im Reichsgesetzblatte des Jahres 1849 sub Nr. 250 enthaltenen Verordnung vom 16. Mai 1849 selbstverständlich mit Rücksichtnahme auf die besonderen Local-Verhältnisse eingerichtet werden, wobei jedoch der §. 10 dieser Verordnung dahin erläutert wird, daß jeder Fremde bloß zur Ausfüllung des ihm vorgelegten Fremdenbuches verpflichtet ist, während die Gasthofinhaber die vorgeschriebenen Meldzettel, mittelst welchen von einer von ihnen gefertigten Abschrift des betreffenden Blattes des Fremdenbuches die Meldung zu geschehen hat, auszufüllen haben.

Zur Ueberwachung der Fremdenbewegung auf dem flachen Lande aber ist die als zweckmässig erkannte Maßregel der Einführung von sogenannten Fremdenbüchern in folgender Weise durchzuführen:

An Orten, wo politische Aemter 1. Instanz bestehen, ferner an allen an den Post- und Commercialstraßen gelegenen größeren Ortschaften, sollen, wenn sie nicht bereits bestehen, sogenannte Fremdenbücher unter Controlle der Aemter eingeführt werden.

Zur Haltung und Führung eines Fremdenbuches nach dem anliegenden Formulare ist jeder zur Beherbergung von Fremden berechnete Gastwirth anzuweisen und zu verpflichten, die Anzeige über die beherbergten Fremden der Behörde und zwar in den Amtssitzen der politischen Behörde dieser, in den anderen Orten dem Gemeindevorstande, mittelst ordentlicher Meldzettel oder einer Abschrift des betreffenden Blattes des Fremdenbuches binnen 12 Stunden zu erstatten.

Dagegen ist jeder Fremde verpflichtet, die Rubriken des ihm vorgelegten Fremdenbuches eigenhändig genau auszufüllen, und wenn er des Schreibens nicht kundig wäre, ausfüllen zu lassen.

In dem Polizeirayon der Landeshauptstadt, oder wo sich sonst eine landesfürstliche Polizeibehörde befindet, hat diese, auf dem flachen Lande aber die politische Behörde oder der Gemeinde-Vorstand die Verpflichtung in die Fremdenbücher von Zeit zu Zeit Einsicht zu nehmen, und sich von deren ordentlichen Führung zu überzeugen.

Für die Fälle der Unterlassung der oben bezeichneten Meldung der beherbergten Fremden, sowie der jedesmal sogleich der Behörde zu erstattenden Anzeige über die von Seite des Fremden verweigerte Ausfüllung des Fremdenbuches, und über den Aufenthalt eines paßlosen oder verdächtigen Individuums, dann für die Fälle der unvollständigen Führung des Fremdenbuches, der muthwilligen Ausreißung oder sonstigen den Zweck vereitelnden Beschädigung u. s. w. wird, insoferne sie beziehungsweise nicht nach dem



se ima, ako kaznjene ne more plačati, v zapor nnega dné za vsacih pet goldinarjev premeniti.

Da se spolnovanje té naprave in vspeh, ki se z njo zahteva, pripravi, je v vsakem okraju gostivnice in kerčme, ktere imajo pravico tujce prenočevati in redovne tujske bukve deržati, z imenom zapisati in dotične spiske c. k. žandarmerii priobčevati, da ji bo mogoče, oblastnije v njeni kontroli dostojno podperati in nadprenočevanjem tujcov v gostivnicah, ktere nimajo pravice, čuti.

**Gustav Graf Chorinsky** s. r.

c. k. pöglavar.

Zavoljo razglednosti tujcov na dezeli pa se imajo ...

Tam, kjer so politični uvidi ...

...

...

...

...

...

... V policijskem okraju glavnega mesta, ali kjer je sicer cesarska policijska ...

...

Če kdo opusti tujca, ki ga prenočuje, tako, kakor je omenjeno, objaviti, kakor ...

...

...

...

...

...

...



Strafgesetze zu behandeln sind, eine Geldbuße von 5 bis 25 fl. festgesetzt, welche im Falle der Zahlungsunvermögenheit des zu Bestrafenden, in Arrest von Einem Tage für je fünf Gulden umzuwandeln ist.

Um die Befolgung dieser Maßregel, und den durch dieselbe beabsichtigten Erfolg sicher zu stellen, sind in jedem Bezirke die zur Fremdenbeherbergung berechtigten und als solche zur Haltung ordnungsmäßiger Fremdenbücher verpflichteten Einkehr- und Gasthöfe namentlich zu verzeichnen, und die diesfälligen Verzeichnisse der k. k. Gensd'armerie mitzutheilen, welche dadurch in die Lage kommt, die Behörden in der ihnen obliegenden Controle gehörig zu unterstützen und die Beherbergung von Fremden in dazu nicht befugten Gasthäusern zu überwachen.

Gustav Graf Chorinsky w. p.  
k. k. Statthalter.

Table with multiple columns and rows, mostly blank or containing faint text. The text is mirrored from the reverse side of the page.



Ad N.: 4662/P.

Obrazec tujskih bukev.

dosi so dné	Ime in priimek, potem znancaj ali opravilstvo ali obertinja dosiim	Njih starost, vera	Kraj njih rojstva in prebivanja	Ime in priimek, znancaj, opravilstvo in obertinja, fa- milij in poslov, ki z njimi potujejo	Njih starost	Kam pristajajo in kje stann- jejo	Odkod so potniki prisi	Potni list ali druge potne pričevala taji- stih	So odsli	dné	v
----------------	--	--------------------	---------------------------------------	--	-----------------	---	---------------------------	--	----------	-----	---

Graf Graf Sporindis m. p.  
f. l. Grafbolter



Ad Nr. 4662/P.

# Formular eines Fremdenbuches.

Angesommen sind am	Name und Zuname, dann Charakter oder Gewerbe der Angekommenen	deren Alter, Religion	Geburts- und Wohnort	Name und Zuname, Charakter, Beschäftigung und Gewerbe der mitreisenden Familien und Dienerschaft	deren Alter	deren Aufständigkeit und Wohnort	Woher die Reisenden gekommen sind	Paß, oder andere Reisedocumente der selben	Sind abgereiset	
									am	nach

Regierungsblatt

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

Jahrgang 1855.

Vladni list

vojvodino.

Drugi razdelk.



№ п/п	Имя	Фамилия	Дата рождения	Место рождения	Образование	Специальность	Стаж	Средний балл	Замечания
1	Иванов	Иван	1910	Москва	Среднее	Учитель	10	4,5	
2	Петров	Петр	1912	Самара	Среднее	Учитель	8	4,2	
3	Сидоров	Сидор	1915	Волгоград	Среднее	Учитель	6	4,0	
4	Климов	Клима	1918	Казань	Среднее	Учитель	4	3,8	
5	Лебедев	Лебедев	1920	Новосибирск	Среднее	Учитель	2	3,5	
6	Зайцев	Зайцев	1922	Омск	Среднее	Учитель	1	3,2	
7	Смирнов	Смирнов	1925	Томск	Среднее	Учитель	0	3,0	
8	Мухоморов	Мухоморов	1928	Иркутск	Среднее	Учитель	0	2,8	
9	Васильев	Васильев	1930	Пермь	Среднее	Учитель	0	2,5	
10	Попов	Попов	1932	Уфа	Среднее	Учитель	0	2,2	
11	Морозов	Морозов	1935	Кемерово	Среднее	Учитель	0	2,0	
12	Новиков	Новиков	1938	Челябинск	Среднее	Учитель	0	1,8	
13	Кузнецов	Кузнецов	1940	Свердловск	Среднее	Учитель	0	1,5	
14	Борисов	Борисов	1942	Саратов	Среднее	Учитель	0	1,2	
15	Миронов	Миронов	1945	Тюмень	Среднее	Учитель	0	1,0	
16	Ильин	Ильин	1948	Ярославль	Среднее	Учитель	0	0,8	
17	Соловьев	Соловьев	1950	Иваново	Среднее	Учитель	0	0,5	
18	Воробьев	Воробьев	1952	Владимир	Среднее	Учитель	0	0,2	
19	Антонов	Антонов	1955	Магнитогорск	Среднее	Учитель	0	0,0	
20	Харьков	Харьков	1958	Смоленск	Среднее	Учитель	0	0,0	

З. о. г. м. н. п. а. в. е. н. н. с. в. с. м. п. (н. п. н. с. в. с. м. п.)